

**ACCESS TO INFORMATION AND FREEDOM OF
EXPRESSION !****pg 3****UNIVERSITY OF CHILE OPENS TO THE WORLD****pg 7****IFLA ON THE NET****pg 3****“MEMORY OF THE WORLD”****pg 11*****Regional Public Libraries Meeting in Piura - pg 9*****IFLA's President objectives**

The objectives of **Robert Wedgeworth**, re-elected IFLA's Presidente in 1995, are :

1. to help the IFLA community keep pace with developments in the spheres of new technology and automation and change its role accordingly;
2. to transform IFLA in an international platform for the protection of freedom of expression and access to information on a global level;
3. to assist IFLA in improving the prospects of less privileged library communities, setting appropriate machinery in place so that they might help themselves.

“As we generate excitement about new programmes, new technologies and fresh ideas, let us not to forget the millions of people around the world trapped in a world of ignorance due to illiteracy and poverty”.

The "Newsletter" is published twice a year in June and December by IFLA's Regional Office for Latin America and the Caribbean. It is a major communication tool for IFLA members in the Region. Please share your ideas and experiences by sending your contribution and suggestions to the Regional Office.

Editorial Committee:
Elizabet Maria Ramos de Carvalho
Stella Maris Fernández

Secretariat:
Ivone Tálamo

Revision Approval:
Elizabet Maria Ramos de Carvalho

Revision of English:
Blanca Hodge

Revision of Spanish:
Stella Maris Fernández

Composition and Printing:
Imprensa Oficial do Estado de São Paulo

INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY
ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS
REGIONAL OFFICE FOR LATIN AMERICA AND
THE CARIBBEAN:

c/o FEBAB
Rua Avanhandava, 40 - cj. 110
01306 - São Paulo - SP - Brasil
Telefax: 55-11-2579979
Fax: 55-11-2922993

c/o FUNDAÇÃO BIBLIOTECA NACIONAL
Rua Debret 23 - 8 andar - sala 802
Centro - Rio de Janeiro - RJ - Brasil
Tel. 55-21-2203040 Ramal 232
55-21-3225330
Fax: 55-21-3225733

E-mail: iflalac@nutecnet.com.br

SUMMARY

EDITORIAL 2

NEWS IFLA AND ITS SECTIONS 3

NEWS IFLA AFFILIATES AND MEMBERS
IN THE REGION 6

GENERAL NEWS OF INTEREST TO THE
REGION 11

PUBLICATIONS RECEIVED (see Spanish 9)

INTERNATIONAL CALENDAR
(see Spanish 11)

EDITORIAL

The Regional Meeting of Public Libraries was held in Piura, Peru, on April 23 through 25 of the current year. The National Library of Peru, the National Library System, the Provincial Municipality of Piura and the "Ignacio Escudero" Public Library were involved in organizing the event, made possible by the following institutions: the ALP Programme of the International Federation of Librarians Associations and Institutions, IFLA/LAC and the University of Piura, UNEP, where the meeting was held. The renowned Peruvian librarian Carmen Checa Solaris, an ex-member of the IFLA/LAC SC, was adviser of the meeting.

Its aims were an exchange of experiences about public libraries in Latin America especially in urban - marginal, rural and frontier areas; an evaluation of the developing strategies used in Latin America in order to propose effective regional models, based on common grounds. It also proposed horizontal and international cooperation projects that could stimulate the development of public libraries.

Besides ALP Coordinator, Birgitta Bergdahl, the IFLA/LAC President, Secretary and RO Manager, representatives of the following Latin American Countries were present: Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Cuba

- representing the Caribbean - Chile, Mexico, Peru and Venezuela. Members of the Standing Committee (Argentina and Costa Rica) were also present.

The meeting was distinguished not only by the interesting themes and the invaluable participation of the speakers, but also by the intervention of those presents in the work groups, thus enabling a better understanding of these countries with regards to public libraries. Outstanding attention and support were granted by the authorities - Municipality and University - and the excellent organization and cordiality expressed at all times by our Peruvian colleagues who were greatly responsible for the successful meeting.

After the Meeting in Piura, the Standing Committee met in Lima where the following participants were present: Winston Roberts, IFLA Coordinator of Professional Activities, Birgitta Bergdahl, ALP Coordinator, the IFLA/LAC President, Secretary and RO Manager and members of the Standing Committee (Argentina, Brazil, Costa Rica, Martinique, Mexico, Peru, St Maarten).

NEWS IFLA AND ITS SECTIONS

IFLA HQ

Freedom of expression and access to information worldwide

The IFLA General Conference in Istanbul affirmed its commitment to Article 19 of the Universal Declaration of Human Rights, as stated by the 55th IFLA General Conference in 1989. During the IFLA General Conference, Council expressed its deep concern about increasing infringements on free expression and the free flow of information in many parts of the world and the mounting cases of physical abuse and even murders that are being recorded. Attacks are often directed against writers, journalists, publishers and editors, and those responsible may be governments, groups or parties representing extreme political or religious view.

The IFLA General Conference firmly condemned all violent and other restrictions on freedom of expression, access to information, and free debate. These are fundamental rights that enable people and societies to protect and enhance democracy and culture. The IFLA General Conference recognized that restrictions on freedom of expression and access to information limit the ability of libraries and librarians to serve the needs and interests of their users and therefore called upon all governments to ensure the right to freedom of expression and the free flow of information for their citizens and to

protect them from violence, intimidation, and threat of punishment in pursuit of these rights.

Access to information and freedom of expression represent the most valuable support that the library profession and its institutions can give to those who wish to avail themselves of our services. It is simply not enough to be in favor of these basic rights. IFLA must decide what it is willing to do to promote and defend them.

(Robert Wedgeworth - President - 1 August 1995)

IFLA Committee on Access to Information and Freedom of Expression launched

In order to develop a strategy to effectively propagate and protect worldwide freedom of expression and access to information, IFLA has established an ad hoc IFLA Committee on Access to Information and Freedom of Expression, chaired by Thomas Evans (UK). The Committee will be made up of 30 appointed members from all over the world. Its mandate is to gather the views of IFLA's members, review expert advice and advise the wider IFLA community accordingly. Formal meetings have been scheduled to take place in Beijing, China in 1996 and in Copenhagen, Denmark in 1997.

IFLA on the net

IFLANET is expanding its communication services so that it can include new discussion forums of themes that will interest librarians and informatics professionals. The IFLA - L distribution list, created a year ago, composes a forum of that kind; its a lightly moderated list containing over five hundred subscribers..

It is asked of the members of all sectors of IFLA, who participate of the "virtual IFLA", that they read the World Wide Web pages and subscribe the electronic lists with the purpose of improving the quality of the discussion forums. The IFLANET made it possible for the International Federation of Librarians Associations to enter an era where communications through the net enables it to be in contact with its members and to be constantly present in the International Librarian Community. Through the IFLANET, the IFLA makes a priceless contribution to the development of libraries all over the world.

Using the IFLANET on this way means disseminating information without the limitations imposed by paper. The IFLANET provides an immediate worldwide access with a much superior potential than that of printed documents. The disturbance of activities and the debates about the future of libraries, arising in the groundwork frame of global informatics, can't be adequately dealt with in an informative bulletin printed on paper three times a year! IFLANET is a much more powerful advertising tool that

can offer more information much more rapidly than that printed on paper.

To know more about IFLANET or send general mail to UDT, send mail to ::

TO : listserv@infoserv.nlc-bnc.ca

TEXT : subscribe <list name > <name> <last name>

DIGLIB (Digital libraries research discussion list)

IFLANET, the electronic services of the International Federation of Library Associations and Institutions, is providing DIGLIB, an INTERNET mailing list for librarians, information scientists, and other information professionals to discuss the constellation of issues and technologies pertaining to the creation of digital libraries. IFLANET encourages individuals and organizations from around the world who are creating or providing electronic access to digital collections to participate in knowledge sharing about current developments in digital library research. IFLANET welcomes submissions about digital library -related : projects; conferences; resources; policy developments; research-in-progress; finding aids; bibliographies; reviews; technologies; theory and practice.

DIGLIB is a lightly moderated list; DIGLIB submissions are being archived; access to list commands and archives will be available on the IFLANET WWW service through LWGate.

To subscribe to the list send the following to: LISTSERV@INFOSERV.NLC-BNC.CA ; Text: SUBSCRIBE DIGLIB <first name> <last name>.

To post messages to the list send messages to : DIGLIB@INFOSERV.NLC-BNC.CA

Further information regarding IFLANET can be obtained by contacting IFLANET Administration at: ifla@nlc-bnc.ca

LIBJOBS is a new moderated list that disseminates job opportunities for librarians and informatics professionals all over the world.

E-mail : ifla@nlc-bnc.ca

Fax : (819) 994-6835

UDT

The publication of the printed edition of the UDT informative bulletin was suspended by the UDT Fundamental Program in order to try to reach a greater audience, in a period of budgetary restrictions. The last publication was number 28 of the summer of 1995. The UDT Informative Bulletin will be replaced by an UDT electronic compendium which will be disseminated via e-mail and IFLANET WWW services. This will enable the UDT to distribute up to date, last minute news about

informatics and technological politics developments of general interest to the librarian community.

The UDT Fundamental Programme began a series of electronic documents about the last technological developments. Up to now this educative series includes documents on the use of net in Russia, document managing systems and the Z39.50 norm.. (<http://www.nlc-bnc.ca/ifla/pubs/core/udt/occasional/udtop.htm>)

The programme is also developing a series of documents on the following subjects: Themes and Questions of the Digital Library. The first document of the series was written by Professor Luciano Floridi, from Oxford University., titled : Internet: Which Future for Organized Knowledge, Frankenstein or Pygmalion ? The purpose of this series is to incorporate comments related to the profession in this important area of development.

IFLA/Regional Activities Division

Open Forum - Theme related to the part played by libraries and information in rural development, will be held from 3.30 p.m. to 6.00 p.m. on August 28, during the IFLA General Conference in Beijing. Mr. A.P. Gakhar, Division President, will be in charge of organizing this professional activity..

IFLA/LAC

Standing Committee Meeting

Following the Public Libraries Meeting, the first annual meeting of the Standing Committee was held in the Central Library of the Catholic University of Peru, Lima, from May 26 - 27, this year. Its aim was the formulation of a medium term plan, the evaluation of projects presented to ALP and the activities to be held by the Section during the next meeting which will take place in Beijing. Winston Roberts, IFLA Coordinator of Professional Activities, Birgitta Bergdahl, ALP Coordinator, Maria Elena Zapata, IFLA/LAC President, Mirian Martinez, IFLA/LAC Secretary, Elizabet Maria Ramos de Carvalho, IFLA/LAC RO Manager and the members of the Committee (Argentina, Brazil, Costa Rica, Martinique, Mexico, St Maarten, Peru), all participated in the meeting.

Eduardo Villanueva was responsible for the local organisation and was thanked, together with Library Director, Carmen Villanueva, for the care and attention given at all times.

Mrs. Martha Fernandez de Lopez, Director of the National Library of Peru, participated as a special guest in the second day of the SC meeting.

The meeting was concluded with a farewell dinner for all those present.

A diploma was awarded by the IFLA Council and Executive Board to Maria Elena Zapata for her significant contribution to the developing and strengthening of national and international librarianship, working for the Professional Board from 1993 to 1995.

Professional Session

Theme: The Globalization Phenomenon in Information and Economy.

This session will be held in August 28 during the IFLA General Conference in Beijing from 9.00 a.m. to 11.30 a.m. All Latin American participants are invited to participate in this session and in the Open Forum of the Regional Activities Division.

IFLA/LAC CONTEST SUMMON TO THE CONTRIBUTED PAPERS SESSION

The IFLA/LAC Section of the IFLA, invites the Latin American and the Caribbean professional librarian community to participate in the IFLA/LAC Papers Contest, which aims at stimulating new professionals to participate in the IFLA programs. The winner will present his/her paper at the IFLA General Conference to be held in Copenhagen, Denmark, from August 31 to September 5, 1997, in the Contributed Papers Session. This will give the winner the opportunity to come into contact with colleagues from all over the world.

Theme: The role played by libraries and information in human development in Latin America and the Caribbean.

The paper must contain an international projection, it must constitute a new contribution and it must present a view of what is taking place in the region.

Bases

- 1- The papers must be originals and must not have been previously published;
- 2 - The papers should not exceed 20 pages and should be double spaced and written on white paper without identification;
- 3 - The papers must be written in Spanish or in English with a one page summary in either of the two languages
- 4 - The exposition time is 20 minutes;
- 5 - The original papers must be sent together with three copies;
- 6 - The papers must contain: introduction, development, conclusion, foot notes, bibliography and a summary;

7 - The author must have a pseudonym. His/her personal information must be sent in a sealed envelope with nothing written on, together with his/her curriculum vitae;

8 - Entries should be submitted no later than January 15, 1997;

9 - The papers must be sent to the member of the Standing Committee of each country which in turn will send them to the Regional Office.

Award

Only one winner will be awarded in the Latin America and Caribbean Section. The award consists of:

- a - free registration for the IFLA General Conference to be held in Copenhagen and partial financial aid for the airplane ticket to Copenhagen;
- b - presentation of work at the Contributed Papers Session in Copenhagen.

Selection

A jury designated by the President of the IFLA/LAC Section and including the President, Secretary and Regional Manager, will select the best papers and will send them to the IFLA in The Hague, Netherlands, where the winner of the contest will be chosen.

Address : Elizabet Maria Ramos de Carvalho
IFLA/LAC RO Manager
Rua Avanhandava, 40 - Conj. 110
01306 - 000 - São Paulo - SP - Brazil

Financial support given by the IFLA HQ to the Regional Office

The Regional Office received an extra financial support in order to give fundamental support to the IFLA/LAC Section Standing Committee meetings. This support was applied for the first time during the Nicaragua/ Managua Meeting.

ALP - ADVANCEMENT OF LIBRARIANSHIP IN THE THIRD WORLD PROGRAMME

Public Libraries Meeting in Piura, Peru - supported by ALP and IFLA/LAC - page 9

The following documents were received from the ALP:

- Annual Report ALP 1995;
- Redefining ALP - draft proposal;
- A primer of the human developing index;
- Folder of IFLA's Core Programme Advanced of Librarianship in the Third World - ALP;

- List of Approved Projects and Planned Activities in Latin America and the Caribbean;
- Intraregional Projects;
- Projects under Consideration;

The ALP will conduct a meeting about the Medium Term Program, from the 17th to the 23rd of October, 1996, in Uppsala, with the Presidents, Secretaries and Managers of the Regional Offices of the Three Sections (Africa, Asia and Oceania and Latin America and the Caribbean).

IFLA/ ART LIBRARIES SECTION

Is pleased to announce that it will hold a one-day Workshop and an Open Session during the 62nd General Conference. The Workshop will center on the theme : "Pay or profit : Fee or free". The Art libraries section open session theme will be : "Chinese libraries and collections within and outside China".

IFLA/SECTION ON CONSERVATION

Open session in Beijing : "Preservation challenges of the documentary heritage of the Asian and Pacific regions - Approach for the East and the West".

IFLA UAP

Library twinning

During this year the Office will be involved in setting up a library twinning system. The idea behind the twinning project is to facilitate the establishment of a twinning relationship between libraries seeking such a relationship. Although twinning is seen primarily as something between developed and developing countries, there is no reason why libraries in countries with a socialist background could not be included as could libraries in developed countries which have barriers to easy communication. The project is being sponsored by UNESCO.

MURIEL

The Office is involved in MURIEL (Multimedia Education System for Librarians Introducing Remote Interactive Processing of Electronic Documents), a two year project which began in January 1995. MURIEL aims to create, demonstrate and evaluate a multimedia interactive training system for librarians

NEWS IFLA AFFILIATES AND MEMBERS IN THE REGION

ARGENTINA

XXX National Librarians Meeting of the Argentina Republic - Information Services : cooperation and development.

The XXX Meeting was a success not only in terms of number of participants, but also in terms of work quality and of the National Book Fair. The IFLA/LAC Regional Office was represented by Mrs. Maria Isabel Franca who gave information on IFLA and the RO in plenary sessions by distributing promotional pamphlets about the RO and about the 62nd Conference in Beijing.

ABGRA in the WEB

During the last few months, the organizing committee of the XXX National Meeting has worked together with the Buenos Aires University Libraries and Information System (SISBI), in making a WEB where information related to the ABGRA and to the XXX National Librarians Meeting will be available. The home pages will soon be available for consultation at the following addresses:
Web Asociación de Bibliotecarios Graduados de la Republica Argentina
<http://www.sisbi.uba.ar.abgra>
web XXX Reunión Nacional de Bibliotecarins
<http://www.sirbi.uba.ar/xxn>

BRAZIL

National Library Foundation

Based on the need to unite institutions and individuals all over Brazil to safeguard the document and bibliographic collections, the project "Publication and Dissemination of the Knowledge of Preservation of Books and Documents in Brazil" aims at translating and publishing international technical literature specialized on the preventive preservation, and disseminate it in libraries, archives and academic institutions by means of regional seminars.

In association with the Commission on Preservation and Access, a group, consisting of representatives of the main Brazilian institutions which aim at the preservation of

archives and books, was formed. 50 titles were chosen as being the most important ones on preventive preservation. The project, which was supported by the Andrew W. Mellon Foundation, obtaining resources that amount to US\$ 210,000.00 and that are to be administrated by the Getulio Vargas Foundation, was conducted by Ingrid Beck of the National Archive and Solange Zuniga of FUNARTE who were aiming at the translation and dissemination of the texts.

Sao Paulo University

The first meeting with regards to the importance of binding library books was held by the Integrated Libraries System on May 21, 1996.

Information Stands

The main station of the CELEPAR project, "Information Dissemination and Services Stands for the Paranaense Citizen", has been working since December 1994 at the Public Library of Parana, Brazil. These stands aim at providing 24 hours services for the citizens, whereby they will be able to interact with public administration (receive information, demand services, solve problems, pay taxes, etc.) through information and data communication links (ABPR Informations - V.13 - 1992/1995).

1st Meeting of MERCOSUL Writers

Over 70 writers from Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Paraguay and Uruguay, participated in the event, which was held in São Paulo on December 4, 5 and 6. The meeting, sponsored by the Municipal Secretariat of Culture, aimed at "providing the MERCOSUL with a soul".

IBICT(Brazilian Institute of Information on Science and Technology) releases science and technology data base on CD-ROM

This new CD-ROM contains the basis of the National Collective Catalogue of Serial Publications (CNN), Technological Information Sources Guide, Collective Catalogue on Technical Norms, Collective Catalogue of Events, data base of theses and essays in C&T and the data base of the industry federations of the states.

CHILE

The University of Chile Opens to the World

The Library and Information Services System (SISIB) of the University of Chile, created an institutional WWW(www.uchile.cl). The creation of bibliographical data base of the University began in May, 1994 and can be found at the University's WWW. It contains the seriated Collective Catalogue of Publications of the University and some of the books and thesis of 63 libraries specialized in different things. This work was initiated by the SISIB Libraries Automation Area of which all University Libraries in Chile took part enthusiastically. The University of Chile invites all readers to get to know the Bello Catalogue. Those who don't have access to the WWW, can use the TELNET). Biblios.dic.uchile.cl (News sent by Gabriela Ortuzar from the University of Chile).

1st Latin American Meeting on the use of New Technologies in Public libraries of Rural Areas

Held from October 30 to November 3, 1995 in Coyhaique, Chile.

Resolutions

- The signing of the Charter of the Coyhaique Group;
- Periodic communication in order to share information on the progress of activities being held, proposed initiatives and obstacles encountered;
- The use of new technologies in order to facilitate the formation of communication and information networks, thus enabling a constant exchange of experiences between the different communities;
- To foster the creation of "friends of the library" groups in public libraries of the rural areas of each country in a legally acceptable form;
- To inform National and International organisations such as OEA, ABINIA, IFLA, ABIPALC, UNESCO, IFLA/LAC and others, of the existence of the Coyhaique Group;
- To propose guidelines that will lead to the definition of public libraries of rural areas and the part they play in the democratization and development of Latin America;
- The establishment of the post of a coordinator in order to assist in the work of the Group (Chile - Santiago and Coyhaique was designated for the January - December, 1996 period);
- The creation of a WEB and Gopher page (for which Argentina and Chile are responsible) in the INTERNET, aiming at reflecting the activities held by the Coyhaique group;

- To propose the creation of internal rules (for which Colombia is responsible) of the Coyhaique Group, which will contemplate, among other things:

- Foundation Members;
- Periodic rotation of the membership countries as coordinators;
- The frequency and location of the meetings;
- To open up to the participation of other Ibero-American countries;
- Frequent communication (from the 1st to the 5th of each month);
- To create an Executive Committee (Argentina, Chile and Mexico) that will speed up the functioning of the Coyhaique Group;

The Charter was signed by representatives from Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Mexico, Peru and Venezuela.

The final conclusions can be found at the Clearinghouse of the IFLA/LAC RO.

COLOMBIA

4th National Librarians Congress

The 4th National Librarians Congress, under the auspices of the Colombian Association of Librarianship and Documentation - ASCOLBI - was held in Santa Fe de Bogota at the New International Book Fair, from May 13 to 17, 1996.

The IFLA/LAC Regional Office Manager had the opportunity to meet with the President of ASCOLBI, Mrs. Isabel Foreto de Moreno, and members of the Association Directory during her participation in the Fourth National Archive System Seminar in Colombia from November 28 to December 1, 1995. During this meeting, bulletins of the Association and its statutes were donated to the Clearinghouse.

National library

The Regional Office Manager met with DR Carlos Jose Reyes, President of the ABINIA and Director of the National Library of Colombia, on December 30. She talked about the IFLA and offered the services of the Regional Office.

CUBA

International Librarians Meeting

On the occasion of its 95th anniversary the Jose Marti National Library and the Cuban Librarians Association invite you to the Cuba - Library '96 International Meeting,

to be held on November 4 through 8 of 1996, together with the First Congress of ASCUBI.

Organizing Committee

President Marta Terry
BNJM Director; ASCUBI President
Executive secretary Miriam Martinez
BNJM Vice-Director, ASCUBI Vice-president
Professional Coordinator Emilio Setién
Investigations Dept. Head, BNJM and ASCUBI
Biblioteca Nacional José Martí
Plaza de la Revolución
La Habana, Cuba

Themes and subthemes

Public Libraries on the Verge of the 21st Century

- . UNESCO Manifesto for public libraries
- . shared resources
- . promote reading
- . professional overcome
- . public relations
- . financing libraries
- . new technologies

For more informations :

Biblioteca'96 & I Congreso ASCUBI

Phone. 81-7657

Fax. (53) (7) 81-6224

University of Havana

The University of Havana was founded in 1728 and is one of the oldest in the country. It has valuable possessions dating from 1496, that were inherited from the ancient Dominican Convent.

The Center of Scientific and Technical Information, later called Direction of Scientific and Technical Information - DICT - was created in the 60's. At the moment it is composed of three departments:

- Information Technical Processing;
- Informative Services;
- Editing and Publishing.

The Automation Group is part of this Center and, amongst other things, is in charge of the DICT local automatic network and of establishing connections with national and international networks for e-mail services and on-line data base consultation.

DICT has a highly qualified and vastly experienced personnel that offers post graduate courses, national and international counselling and training in the following subjects:

- Selection and Acquisition;
- Information Processing;
- Informative Services;
- Marketing of Informative Services;
- Automatic Systems for the Managing of Information.

The IV DICT Workshop of University Libraries for Latin America and the Caribbean, will be held in 1997.

Contact person: Dr. Maria Cristina Santos Labourdette,
Director
E-mail uh@Reduniv.cu
Fax 537 335774
(News sent by Dr. Maria Cristina Santos Labourdette,
Director of DICT)

MEXICO

Independent National University of Mexico

University Center of Librarianship Investigations

-Recycling Courses :

- Users education aspects to be taken into consideration when developing programs; July 2, 4, 9 and August 9; \$ 400.00;
- Evaluation of scientific magazines; July 10-12; \$ 400.00;
- Terminology Analysis in the Building of Thesaurus; August 5-9; \$ 400.00;
- The Internet as a Source of Information for Library Services; August 19-21; \$ 400.00;
- Documental Languages; October 7-9; \$ 400.00;
- XIII Course in familiarization with automated bibliographic tools; October 21-31; \$ 1,500.00;
- Methods and Mathematical models used in Library Activities; November 11-15; \$ 400.00;

Minimum requirements for taking these courses:

One must be qualified or have graduated in any discipline and must be working at either libraries, documentation centers, archives or any similar unit. Each course will specify the necessary qualifications.

Information and enrollment:

Lic. Beatriz Navarro Reyes
Torre II de Humanidades piso 13
tel: 6 23 03 69 y 6 23 03 67
Ciudad Universitaria

NICARAGUA

Project for the creation of a network of university libraries

The PGI Regional Adviser for Latin America and the Caribbean, at the request of the National Universities Council of Nicaragua, presented a programme for the creation of a Network of University Libraries for that

country. The programme forecasts the creation and training of a team to begin the project in each one of the fourteen Nicaraguan universities, as well as a team of national consultants from the National Universities Council. At the same time, 60 university librarians and 20 information specialists will be trained from universities all over the country, in the Micro CDS/ISIS software. This programme has obtained financing from the United Nations Development Programme and is developed within the framework of a series of actions of international assistance for the modernization of Higher Education in Nicaragua. As a result of this Programme, Nicaragua early 1996 will have 14 project documents of university library systems, "custom made" for each one of the universities and a project document for the National Network of University Libraries. At the same time, more than 40 information specialists from 14 Nicaraguan universities will be trained to complete the projects. A nation group of 4 specialists will also be trained for the execution of the Project Network of National Libraries of Nicaragua. In addition, 80 persons will be trained in Micro CDS/ISIS management, 20 of them as trainers.

PERU

The Regional Meeting of public libraries took place in Piura, Peru, from April 23 to 25, 1996.

The above mentioned meeting, held in Piura, was promoted by the ALP and the IFLA/LAC.

Honor Committee

- Mrs. Birgitta Bergdahl - ALP Director;
- Mrs. Martha Fernandez de Lopez - Director of the National Library of Peru;
- Mr. José Aguilar Santisteban - Provincial Alcayde of Piura;
- Mr. Pedro Garcia Saavedra - Mayor of the City of Piura;
- Gral. Alberto Rios Rueda - President of the Transitory Council of the Grau Region;
- Dr. Antonio Mabres T. - Dean of the Piura University;
- Eng. Freddy Aponte - Dean of the National University of Piura.

IFLA/LAC Committee

- Ms.. Maria Elena Zapata - Venezuela;
- Mrs. Miriam Martinez - Cuba;
- Mrs. Teresa Granados - Nicaragua;
- Mrs. Estela Morales Campos - Mexico;
- Mrs. Elizabet Maria Ramos de Carvalho - Brazil.
- Mr. Eduardo Villanueva - Peru;

National Libraries System

- Mr. Cesar Castro Aliaga - National Coordinator;
- Mrs. Elena Mendoza Leiva - General Coordinator of Public Libraries.

Counselor

- Mrs. Carmen Checa Solari de Silva.

Regional Commission

Mrs. Elvira Castro de Quiros
President of the Commission of Culture and Education of the Provincial Council of Piura;
Mr. Efrain Chuecas Velasquez
President of the Commission of External Relations and of International Technical Cooperation of the Provincial Council of Piura;
Mr. Miguel Godos Curay
Director of Culture and Education of the Provincial Council of Piura;
Dr. Laura Genoveva Hurtado Galvan
Culture Directorate Counselor;
Mrs. Anahi Baylon
Head of the Cultural Division;
Mrs. Juana Teresa Zavaleta
Director of the Central Library of the University of Piura;
Dr. Bruno Revesz
Director of the CIPCA Regional Projection Programme.

Aims

- The exchange of experiences in public libraries of Latin America emphasizing those located in urban - marginal, rural and frontier areas.
- To draw to the attention of specialists of the subregions and of Peruvian professionals, to the principles of the Piura Coordinating Center;.
- To exchange experiences on a local and international level.

The general programme took four aspects into consideration: experiences about public libraries in the following countries: Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Peru and Venezuela; information technology and communal development - including speeches about the Bartolomé de las Casas Center, in Cuzco, public libraries of Cajamarca and the Investigation and Promotion Center of the Peasantry in Piura, CIPCA; special programs related to public libraries, taking into consideration the multi - linguistics in the Peruvian culture and books written in the native language; finally, a public libraries' regional cooperation programme through the constitution of different work groups was also taken into consideration..

The works presented are available at the RO Clearinghouse.

Meeting of the RO Manager with the President of the College of Librarians of Peru, during the Meeting of Piura.

The RO Manager held a presentation about the IFLA and about the significant role of the Federation in Latin America and the Caribbean. She also pointed out how important it is that the countries of the region become

members of the IFLA. An informative bulletin was handed by the President of the College who promised to do her best to become a member of the IFLA.

Pontifical Catholic University of Peru

An article about Librarianship and Information Sciences, with course descriptions, was handed by the School of Literature and Humanities. The article is available at the clearinghouse.

VENEZUELA

National Library of Venezuela

CENACORE - National Cooperative Reference Center

The access to information in Venezuela is a true challenge. This is due to the fact that important bibliographic collections, totalling millions of items with different levels of organization and development, are scattered all over the country, in several libraries and documentation centers, and have no internal connections.

In response to the scenery described above and to the need to rationalize expenses and optimize resources, the National Library, directed by Virginia Bitancort Valvierde, created an innovative project called CENACORE.

The National Cooperative Reference Center (CENACORE) can be described as a National Center that receives consultations related to the existence and location of bibliographical and non-bibliographical materials. It establishes, therefore, a link between the usuary and the existing information stored in the National Library or in other National or International Cooperative Information Centers. Through a modern technological infrastructure, the CENACORE charges itself with the mission of providing all levels of the population with free access to information and up to date decision making and research, contributing, in this way, to the political, economic, social, cultural, scientific and technical development of Venezuela.

Available to the user by the CENACORE:

- Specialized catalogues, i.e.: Ancient Press, Periodic Publications, Arts Catalogue, Theses, Promotional Works, microfilmed material, bibliographies on minorities, indians, etc.;
- Various data base contained information, amongst which the Legal Judicial Net and the citizen information services;
- Specialized Data base of the Cooperative Centers;
- Access to over 50 CD-ROMs of the National Library and Cooperative Centers;
- Access to the INTERNET and its functions: e-mail, WWW navigation, on line collective catalogues (OPACS), access to and transferring of archives;

- and in the future: electronic selective dissemination of information, on line publications, CDBN and RECIBA letters, electronic discussion forum.

Centro Nacional Cooperativo de Referencia e Información - CENACORE

Head: Lic. Ramón Figueroa

Address: Final Av. Panteón, Edif. Nueva Sede, Foro Libertador, Caracas, Venezuela.

Phone. 582-5644215/5647124

Fax 582-5648876

(Maria Elena Zapata - President IFLA/LAC)

Automation project of the Library System of the Central University of Venezuela

With the support of the PGI Regional Office, located in Caracas, Venezuela, the automation project of the Central University of Venezuela Libraries, is in progress. The project comprises of the Central Library and 12 libraries of the different faculties, at which 200 computer workstations will be available, managed by a main server and several secondary servers, interconnected by a structured cabling system with backbone of optical fibre. The whole system will guarantee data transmission speed of about 150 Megabits per second, enough for video, voice and data transmission.

Courses will be organized for librarians, professionals and students, from Venezuela and foreign countries.

GENERAL NEWS OF INTEREST TO THE REGION

UNESCO

“Memory of the world”

UNESCO has moved ahead to develop a vast and ambitious programme entitled “Memory of the World”, which intends to promote awareness of the endangered world documentary heritage. As described in the Commission’s April 1994 newsletter, the programme expects to build a listing of documentary heritage of world significance in a “Memory of the world” register that will call attention to deteriorating collections and assist in obtaining funds from governments and sponsors.

There is common ground between “Memory of the World” and recent initiatives in the US and elsewhere. For example, with its emphasis on the use of digital technology to provide access to and assist in the preservation of deteriorating collections, “Memory of the World” fosters a growing body of documents in digital

form. In addition, many US institutions are involved with preservation projects abroad.

A second meeting of the Advisory Committee for the programme was held in Paris in early May 1995. Even at this early stage, UNESCO had received more than 30 proposals for a very wide variety of projects. Examples include protection of the written cultural heritage of the Aegean Archipelago; a pilot project to safeguard archives of the Patmos Monastery; preservation of and access to the documentary cultural heritage of Albania; preservation of Tamil palm-leaf manuscripts; conservation of Sanskrit manuscripts in Tibet; a Vietnam pictorial heritage project, safeguarding of Perso-Tajik and other Oriental manuscripts, and many others.

It is expected that the programme register of documentary heritage will be created at regional, national, and intentional levels. The “General Guidelines to Safeguard Documentary Heritage”, which formed the basis for discussion at the May meeting, will be published later this year and distributed widely in all UNESCO official languages. Pieter Drenth, Chairman of the new European Commission on Preservation and Access, was one of the attendees, along with representatives of foundations and non-governmental organizations. Although the US is not a member of UNESCO, the participation of the Commission from the US also has been welcomed by the Programs Coordinators. (Hans Rutimann, International Program Officer in IFLA RSAO Newsletter)

ABINIA (Iberoamerican Association of National Libraries)

During the sixth assembly of the ABINIA, which took place in September, in Mexico, Mr. Carlos Jose Reyes, Director of the National Library of Colombia was elected President of the Association, and Mr. Affonso Romano de Santanna, President of the Brazil’s National Library Foundation, the Executive Secretary.

LIBRI - International Journal of Libraries and Information Services - announces an annual award for best LIBRI student paper .

Students of all levels are invited to submit articles with clarity and authority about the essential problems of today’s library developments. The last issue of LIBRI in 1996 will be a special issue with focus on the Internet. LIBRIS therefore offers an award for the best student paper of 1996 in a subject related to this theme. Length approx.5000 words, language English, deadline August 1, 1996. The best paper will be selected by a panel consisting of the members of the Editorial Board and some experts from the Advisory Board. The winning article will be

honored with an award of 500.00 USD with a complementary subscription and it will be published in the 1996:4 issue. Manuscripts should be sent to the LIBRI Editorial Office, State and University Library, Universitetsparken, DK-8000 Aarhus C, Denmark For more information contact Irene Wormell, Professor The Royal School of Librarianship - Birketinget 6 - DK-2300 Copenhagen S, Denmark - Tel. 45-31-586066 - Fax 45-32-840201 - E-mail iw@db.dk

ZIMBABWE International Book Fair

Space has been reserved for the Caribbean publishers collective - 26 July to 3 August, Harare. This year's Caribbean publishers' collective will be taken to Harare by Glynis Salmon of the Press, University of the West Indies. More informations : Glynis Salmon, Tel (809) 977-2659; Fax (809) 977-2669; E-mail glynis@uwimona.edu.jm

IAS - International Association of School Librarianship

The IASL mission is to provide an international forum for those people interested in promoting effective school library media programs as viable organizations in the educational process. One of the best ways we can help each other to do this is by providing a network for sharing and materials.

The activities of IASL are:

- IASL/UNESCO Cooperative Action Program;
- School Library Leadership Development Fund;
- Support-a-Friend;
- The Annual Conference;
- The Association Assembly;
- The IASL/SIRS International Commendation Award.

All persons, libraries, library schools and other educational and commercial institutions who are interested in the development of school library media programs may become members. All members receive the Association's newsletter.

Zone B (Africa, Asia, Caribbean, Eastern Europe, Latin America, Pacific Islands)

1 year US\$ 15; 3 years US\$ 40

Student membership US\$ 5 per year.

State, provincial, regional and national school library associations may become members. Association members receive the Association's quarterly newsletter and upon request a copy of the annual conference highlights. Association members may send a representative to the annual conference for the Assembly of Associations. Annual fees are based on membership as follows:

1-499 US\$ 30.00

to 3999 US\$ 100.00

The IASL Director for your region is:

Paola V Faundez Garcia

Monseñor Escrivá de Balaguer 14231

Lo Barnechea, Santiago, Chile

Phone home 562-2153120 Fax 562-2422855

Work 562-2128982 anexo 23 Fax 562-2129226

IASL

c/o Dr. Ken Haycock, Executive Director

Suite 300, box 34069

Seattle, Washington 98124-1608 USA

Publications Received

see the Spanish text, with brief information in English and Spanish on the most interesting issues in each publication;

International Calendar

see Spanish text pg. 11

This "Newsletter" is sponsored by Imprensa Oficial do Estado de São Paulo S.A. - IMESP. Thus IFLA's Regional Office for Latin America and the Caribbean extends sincere thanks to IMESP for fully bearing the total costs of composition and printing of this publication.